

MARKTGEMEINDE NEUMARKT

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL



COMUNE DI EGNA

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeindevausschusses NR. 156

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

22.06.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesenheitsübersicht - Quadro delle presenze:			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	In Fernzugang in teleconferenza
Karin JOST	Bürgermeisterin	Sindaca			
Elena PARIS	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca			
Peter DALDOS	Gemeindereferent	Assessore	X		
Klaus OBEXER	Gemeindereferent	Assessore			
Karin PICHLER	Gemeindereferent	Assessore	X		
Klaus PICHLER	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet Die Vize-Generalsekretärin

Assiste La Vice-Segretaria generale

Nicoletta Pinter

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Karin JOST

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

in qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Abgrenzung der bewohnten Ortkerne von
Neumarkt, Vill und Laag gemäß der
Straßenverkehrsordnung

O G G E T T O

Delimitazione dei Centri abitati di Egna, Villa e
Lagheti ai sensi del Codice della Strada



Regierungskommissariat
Commissariato del Governo



Landesregierung
Amministrazione Provinciale

N.Impegno Nr.Verpfl.	be_verpfl	N. Atto Akt.Nr.	Cap. Kap. be kap	€
-------------------------	-----------	--------------------	---------------------	---

Sichtvermerk für die erfolgte Ausgabenverpflichtung
Visto per l'assunzione dell'impegno

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Gemäß Artikel 4, Absatz 1 der Neuen Straßenverkehrsordnung (Gesetzesvertretendes Dekret vom 30. April 1992, Nr. 285) sind die Gemeindeverwaltungen dazu verpflichtet, die Abgrenzung der bewohnten Ortskerne im eigenen Gemeindegebiet vorzunehmen;

Artikel 3, Absatz 1, Punkt 8 der Neuen Straßenverkehrsordnung definiert dabei den Ortskern als: „eine Gruppe von Gebäuden, die entlang der Zufahrtsstraßen durch entsprechende Schilder am Anfang und Ende begrenzt ist“.

Mit dem Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 190 vom 01.08.2006 wurde der bewohnte Ortskern, zum Zwecke der Regelung des Straßenverkehrs, wie im vorgenannten Artikel vorgesehen, zuletzt abgegrenzt;

Die Abgrenzung durch die Verkehrszeichen „Beginn der geschlossenen Ortschaft“ und „Ende der geschlossenen Ortschaft“ gemäß Artikel 5, Absatz 3 der Durchführungs- und Ausführungsverordnung zur Neuen Straßenverkehrsordnung dient dazu, jene räumlichen Bereiche festzulegen, in denen vom Verkehrsteilnehmer eine besondere Vorsicht am Steuer von Fahrzeugen erforderlich ist und besondere Verhaltensvorschriften auferlegt werden;

Das Rundschreiben Nr. 6709/97 vom 29.12.1997 des Ministeriums für öffentliche Arbeiten - Generalinspektorat für Straßenverkehr und Verkehrssicherheit enthält die „Richtlinien zur Festlegung der innerhalb geschlossener Ortschaften gelegenen Abschnitte von Staats-, Regional- oder Landesstraßen infolge des Inkrafttretens der Änderungen der Durchführungs- und Vollzugsverordnung zur Neuen Straßenverkehrsordnung (Dekret des Präsidenten der Republik vom 16. September 1996, Nr. 610).“

In Anbetracht dessen, dass gemäß dem oben genannten Rundschreiben die Abgrenzung des bewohnten Ortskerns auf der Grundlage der bestehenden oder im Bau befindlichen Bebauung und nicht auf der Grundlage der in den Planungsinstrumenten vorgesehenen Bebauung erfolgen muss;

LA GIUNTA COMUNALE

Ai sensi dell'articolo 4, comma 1 del Nuovo Codice della Strada (Decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285) le amministrazioni comunali sono obbligate a procedere alla delimitazione dei centri abitati all'interno del proprio territorio comunale;

L'articolo 3, comma 1, punto 8 del Nuovo Codice della Strada, poi definisce il centro abitato come: “insieme di edifici delimitato lungo le vie di accesso dagli appositi segnali di inizio e fine;

Con la deliberazione della Giunta comunale n. 190 del 01.08.2006 si era delimitato per ultimo il centro abitato, a fini di disciplina della circolazione stradale, come previsto dal succitato articolo;

La delimitazione evidenziata mediante i segnali “di inizio e fine centro abitato” dell'articolo 5, comma 3 del regolamento di esecuzione ed attuazione del Nuovo Codice della Strada è finalizzata ad individuare gli ambiti territoriali in cui è necessaria, da parte dell'utente della strada, una particolare cautela nella guida e sono imposte particolari norme di comportamento;

La circolare del Ministero dei Lavori Pubblici - Ispettorato Generale per la Circolazione e la Sicurezza Stradale n. 6709/97 del 29.12.1997 reca le “Direttive in ordine all'individuazione dei tratti di strade statali, regionali o provinciali all'interno dei centri abitati a seguito dell'entrata in vigore delle modifiche al Regolamento di esecuzione e di attuazione del Nuovo Codice della Strada (Decreto del Presidente della Repubblica 16 settembre 1996, n. 610).”

Dato atto che ai sensi della suddetta circolare, la delimitazione del centro abitato deve essere effettuata in funzione della situazione edificatoria esistente o in costruzione e non dall'edificazione ipotizzata dagli strumenti urbanistici;

Unter Bezugnahme auf den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 190 aus dem Jahr 2006, mit dem der bewohnte Ortskern zum Zwecke der Regelung des Straßenverkehrs gemäß Artikel 4 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 30. April 1992, Nr. 285 (Neue Straßenverkehrsordnung) zuletzt abgegrenzt wurde;

In Anbetracht der grafischen Anhänge zur Abgrenzung der bewohnten Ortskerne von Neumarkt, Vill und Laag im Maßstab 1:10.000, die die Bestimmungen der Neuen Straßenverkehrsordnung hinsichtlich der Definition und Festlegung des bewohnten Ortskerns für die Verkehrsregelung und die Anbringung der erforderlichen Beschilderung für die Abschnitte der internen Gemeindestraßen und entlang der Abschnitte der Straßen in der Zuständigkeit der Provinz berücksichtigen;

Da die Gesamtbevölkerung des Gemeindegebiets von Neumarkt weniger als 10.000 Einwohner beträgt, gelten die Bestimmungen von Artikel 2, Absatz 7 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. April 1992, Nr. 285, „Neue Straßenverkehrsordnung“, mit seinen nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen;

Da die jüngsten baulichen Entwicklungen im Gebiet zwischen den bewohnten Ortskernen Neumarkt, Vill und Laag sowie dem Ort Mazon Änderungen der seinerzeit genehmigten Pläne erforderlich machen, um die Grenzen der einzelnen Zufahrtsstraßen besser hervorzuheben;

Die derzeitige Lage und Anbringung der Beschilderung für den Beginn und das Ende der Ortschaft Vill auf der LS 84 wird in Übereinstimmung mit dem Straßenbauamt der Provinz bei km 0+520 statt bei km 0+500 und für die Ortschaft Neumarkt bei km 0+960 statt bei km 0+900 als angemessen erachtet wie im Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 190 vom 01.08.2006 vorgesehen.

Angesichts der Notwendigkeit, den Beginn des Ortsgebiets von Neumarkt in der Platzstraße vor der Kreuzung zur Bozner Straße festzulegen;

Angesichts der Notwendigkeit, den Beginn des Ortsgebiets von Neumarkt in der Sankt-Rochus-Straße vor der Kreuzung zur Bahnhofstraße festzulegen;

In Anbetracht der Notwendigkeit, den Beginn des Ortsgebiets von Neumarkt in der Josef-Maria-Pernter-Straße westlich der Kreuzung mit der Obere-Insel-Straße festzulegen;

Richiamata la deliberazione della Giunta comunale n. 190 del 2006 con la quale si era per ultimo delimitato il centro abitato, a fini della disciplina della circolazione stradale, come previsto dall'articolo 4 del Decreto Legislativo 30 aprile 1992, n. 285 (Nuovo Codice della Strada);

Visti gli allegati grafici relativi alla delimitazione dei centri abitati di Egna, Villa e Laghetti in scala 1:10.000 che tengono conto delle disposizioni dello stesso Nuovo Codice della Strada in ordine alla definizione ed individuazione del centro abitato per la disciplina del traffico ed apposizione della occorrente segnaletica, per i tratti di strade comunali interni e lungo i tratti di strade di competenza provinciale;

Dato atto che la popolazione complessivamente insediata sul territorio comunale di Egna è inferiore a 10.000 abitanti, vige quanto disposto dall'articolo 2, comma 7 del Decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285, recante “Nuovo Codice della Strada”, e successive modifiche e integrazioni;

Visto che i recenti sviluppi edificatori nella zona compresa tra i centri abitati di Egna, di Villa e di Laghetti, nonché della località Mazzon, rendono necessario apportare modifiche ai grafici a suo tempo approvati al fine di un migliore evidenziamento dei confini sulle singole strade di accesso;

Considerata consona l'attuale localizzazione e installazione della segnaletica di inizio e fine del Centro abitato di Villa sulla SP 84, in accordo con il Servizio Strade Provinciale, al km 0+520 anziché al km 0+500 e del Centro abitato di Egna al km 0+960 anziché al km 0+900, come era previsto dalla deliberazione della Giunta comunale n. 190 del 01.08.2006;

Vista la necessità di definire l'inizio del Centro abitato di Egna su via Platz prima dell'intersezione verso via Bolzano;

Vista la necessità di definire l'inizio del Centro abitato di Egna in via San Rocco prima dell'intersezione verso via Stazione;

Vista la necessità di definire l'inizio del Centro abitato di Egna in via Josef Maria Pernter a Ovest dell'intersezione con via Isola di Sopra;

Da die Maßnahme die folgenden Gemeindestraßen betrifft:

Neumarkt:

- Trientner Straße km 0+300
- Romstraße km 0+750
- Sankt-Rochus-Straße km 0+850
- Platzstraße km 0+090
- Fleimstaler Straße km 0+850
- Bozner Straße (LS 84) km 0+960
- Rheinfeldenstraße (LS 84) 1+250
- Bahnhofstraße (LS 16bis) km 0+050
- Josef-Maria-Pernter-Straße km 0+015
- Bahnhofstraße 1+300

Vill:

- Cavalesestraße (LS 17) km 1+050
- Fleimstaler Straße km 0+850
- Villner Straße (LS 84) km 0+520
- Bozner Straße (LS 84) km 0+960

Laag:

- Reichstraße 12 (SS 12) km+409+770
- Reichstraße 12 (SS 12) km+408+350

Gesehen das fachliche Gutachten
IPEBvhoAz+ODR6HhIWVVRugoiZQXkecs/v
1nzItr79E= vom 15.06.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten
iDXnetAiTvaycrcPEFoT62CbSTiG+mVQWL0
4TK1d9ts= vom 16.06.2026 ;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen
Körperschaften der Autonomen Region
Trentino-Südtirol, genehmigt mit
Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2;

Gestützt auf die Satzung der Gemeinde;

BESCHLIESST
EINSTIMMIG:

1. die Abgrenzung der bewohnten Ortskerne von Neumarkt, Vill und Laag gemäß den Angaben der grafischen Anhänge im Maßstab 1:10.000 vorzunehmen;
2. gleichzeitig diese als wesentliche und ergänzende Bestandteile dieses Beschlusses, zu genehmigen;
3. den Anfang und das Ende der gegenständlichen, bewohnten Ortskerne wie folgt zu bestimmen:

Dato atto che il provvedimento interessa le seguenti strade comunali:

Egna:

- via Trento km 0+300
- via Roma km 0+750
- via San Rocco km 0+850
- via Platz km 0+090
- via Val di Fiemme km 0+850
- via Bolzano (SP 84) km 0+960
- via Rheinfelden (SP 84) 1+250
- via Stazione (SP 16bis) km 0+050
- via Josef Maria Pernter km 0+015
- via Stazione 1+300

Villa:

- via Cavalese (SP 17) km 1+050
- via Val di Fiemme km 0+850
- via Villa (SP 84) km 0+520
- via Bolzano (SP 84) km 0+960

Laghetti:

- via Nazionale (SS 12) km+409+770
- via Nazionale (SS 12) km+408+350

Visto il parere tecnico
IPEBvhoAz+ODR6HhIWVVRugoiZQXkecs/v
1nzItr79E= del 15.06.2026;

Visto il parere contabile
iDXnetAiTvaycrcPEFoT62CbSTiG+mVQWL0
4TK1d9ts= del 16.06.2026 ;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

DELIBERA
UNANIMEMENTE:

1. di provvedere alla delimitazione dei centri abitati di Egna, Villa e Laghetti in base alle risultanze degli allegati grafici in scala 1:10.000;
2. di approvare contestualmente gli stessi quali parti sostanziali ed integranti della presente deliberazione;
3. di fissare l'inizio e la fine dei centri abitati di Egna, di Villa e di Laghetti come di seguito:

Bewohnter Ortskern Neumarkt:

- Trientner Straße km 0+300
- Romstraße km 0+750
- Sankt-Rochus-Straße km 0+850
- Platzstraße km 0+090
- Fleimstaler Straße km 0+850
- Bozner Straße (LS 84) km 0+960
- Rheinfeldenstraße (LS 84) 1+250
- Bahnhofstraße (LS 16bis) km 0+050
- Josef-Maria-Pernter-Straße km 0+015
- Bahnhofstraße 1+300

Bewohnter Ortskern Vill:

- Cavalesestraße (LS 17) km 1+050
- Fleimstaler Straße km 0+850
- Villner Straße (LS 84) km 0+520
- Bozner Straße (LS 84) km 0+960

Bewohnter Ortskern Laag

- Reichstraße 12 (SS 12) km+409+770
- Reichstraße 12 (SS 12) km+408+350

4. festzulegen, dass dieser Beschluss mit den grafischen Anhängen an das Verwaltungsamt für Straßen der Autonomen Provinz Bozen weitergeleitet wird;
5. anzuerkennen, dass alle befahrbaren Gebiete innerhalb der festgelegten Grenzen als „Bewohnter Ortskern“ zu betrachten sind und dass diese Gebiete weniger als 10.000 Einwohner haben;
6. die zuständigen Ämter zu beauftragen, die sich aus diesem Dokument ergebenden Verpflichtungen zu erfüllen;
7. festzuhalten, dass der vorliegende Beschluss an der Amtstafel für dreißig aufeinanderfolgende Tage, im Sinne des Artikels 4, Absatz 2 der Neuen Straßenverkehrsordnung veröffentlicht wird;

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben Einspruch beim Gemeindevorstand erheben. Ferner kann jeder Interessierte gemäß Artikel 41, Absatz 2, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bau-

Centro abitato di Egna:

- via Trento km 0+300
- via Roma 0+750
- via San Rocco km 0+850
- via Platz km 0+090
- via Val di Fiemme km 0+850
- via Bolzano (SP 84) km 0+960
- via Rheinfelden (SP 84) 1+250
- via Stazione (SP 16bis) km 0+050
- via Josef Maria Pernter km 0+015
- via Stazione 1+300

Centro abitato di Villa:

- via Cavalese (SP 17) km 1+050
- via Val di Fiemme km 0+850
- via Villa (SP 84) km 0+520
- via Bolzano (SP 84) km 0+960

Centro abitato di Laghetti:

- via Nazionale (SS 12) km+409+770
- via Nazionale (SS 12) km+408+350

4. di stabilire che la presente deliberazione con relativa cartografia allegata sarà trasmessa all'Ufficio amministrativo Strade della Provincia autonoma di Bolzano;
5. di dare atto che tutte le aree viabili comprese all'interno dei perimetri individuati devono considerarsi "Centro Abitato" e che i medesimi hanno popolazione inferiore a 10.000 abitanti;
6. di dare mandato agli uffici competenti di provvedere agli adempimenti conseguenti al presente atto;
7. di dare atto, che la presente delibera è pubblicata all'albo pretorio per trenta giorni consecutivi ai sensi dell'articolo 4, comma 2 del Nuovo Codice della Strada;

Contro il presente provvedimento amministrativo ogni cittadino ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso. Inoltre ogni interessato ai sensi dell'articolo 41, comma 2, del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il ter-

leistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

mine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5, Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt. - Letto, confermato e sottoscritto.

Die Vorsitzende - La Presidente

Die Vize-Generalsekretärin - La Vice-Segretaria
generale

Karin JOST

Nicoletta Pinter

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente
